



## TRABAJADOR MUERE EN LAVA-CARROS!

Un trabajador de 23 años que lavaba carros, Manuel P.\*, murió mientras limpiaba el piso de un lava-carros automático. Manuel estaba usando una manguera para limpiar el piso y encendió el equipo en el túnel del lava-carros para que la manguera tuviera más presión. La manguera se enredó entre los pies de Manuel y a la vez se atoró con el cepillo automático que estaba rotando. Manuel murió cuando quedó atrapado en el cepillo que lo jaló y lo estrelló repetidas veces contra la pared.

### ¿CUÁL FUE EL ERROR?

Manuel estaba limpiando el piso del lava-carros mientras el equipo automático estaba encendido.

El cepillo automático no paró de rotar cuando Manuel estaba atrapado en él.

### ¿QUÉ SE DEBE HACER?

Asegurarse de que el equipo del lava-carros esté apagado y que no se pueda encender antes de comenzar a limpiar, reparar o darle mantenimiento. Se deben poner un candado y un letrero de advertencia en el freno, interruptor, válvula u otro mecanismo para que no se pueda encender. Una vez los trabajadores terminan de hacer su trabajo, ellos pueden encender el equipo de nuevo después de haber removido los candados y letreros de advertencia.

Los dueños de los negocios de lavado de carros deben instalar equipo actualizado que incluya mecanismos para proteger a los trabajadores, tales como cepillos con arranque limitado u otros mecanismos de seguridad.

El Programa de Evaluación y Control de Fatalidades (FACE) de California ha estado investigando las causas de muertes laborales desde 1992. La meta del programa FACE es prevenir dichas muertes informando a los trabajadores y a sus empleadores sobre peligros en el lugar de trabajo y sobre cómo evitarlos.

Si desea reportes completos sobre este caso (05CA004) u otros casos, e información sobre el Programa de Evaluación y Control de Fatalidades de California (FACE), favor de contactar:

California Department of Public Health (Departamento de Salud Pública de California)  
Occupational Health Branch, FACE Program  
850 Marina Bay Parkway, Building P, 3rd Floor, Richmond, CA 94804  
(510) 620-5757

[www.cdph.ca.gov/face](http://www.cdph.ca.gov/face)

Teletexto (CA Relay Service): 711 o (800) 855-3000  
(Para aquellos con discapacidad auditiva y del habla)

Para pedir una copia de este documento en un formato diferente, llame al (510) 620-5757. El proceso para coordinar estos servicios toma por lo menos dos semanas.

\* No es el nombre real de la víctima

# FAVOR DE PONER A LA VISTA.

California Department of Public Health  
Occupational Health Branch, FACE Program  
850 Marina Bay Parkway, Building P, Third Floor  
Richmond, CA 94804

**FACE es el Programa de Evaluación y Control de Fatalidades de California (FACE por sus siglas en Inglés).** El propósito del programa **FACE** es identificar los peligros que pueden causar muertes relacionadas con el trabajo, para que tanto los patrones como los empleados puedan ayudar a prevenirlos.

**FACE** es administrado por el Programa de Salud Ocupacional del Departamento de Salud Pública de California, y financiado por el Instituto Nacional para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (NIOSH).

Arnold Schwarzenegger, Governor  
State of California  
Kimberly Belshé, Secretary  
Health and Human Services Agency  
Mark B. Horton, MD, MSPH, Director  
Department of Public Health  
Diciembre de 2008

